

愉快旅行信號

如能由時安亞計劃旅行行程，辦理定妥及車票，你當必得到更愉快的旅行。

請與你地時安亞營業處接洽，或往見本公司華人客務代理處均安公司。

Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4, B. C. (MU 1-1025)

行藥濟良
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

乾坤大補丸

主治：耳鳴心悸 腎虛血虧 陽萎早洩 頭暈目眩 食慾不振 失眠健忘

每樽七元五角 每打七十元

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行營業部設在卑詩省本拿比市亞瑟街支行啓

廣生雜貨行

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到

雙托水仙花頭
唐山爆竹
紅芽芋仔
酥炸鯪魚
沙坪粉葛

司公材藥貨雜發
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

唐山大水貨

沙田蜜柚 洋塘蓮藕 大肉蒜子
紅芽芋仔 沙坪粉葛 大肉生薑
鮮大沙葛 佛手白菓 生鮮百合
應時水貨 十足齊全

日漁船被炮擊

日本東京十九日路透電：日本航運安一局星期二日報告：一艘二百三噸之日本漁船，在中國東海二百里外捕魚，被一艘不明國籍之船隻開槍射擊，一名發言人謂：該漁船之廿二名水手，立刻逃離，而安全返抵日本。

張君勸飛日本 聯盟大會展期

香港訊：民社黨領袖張君勸飛自印度經西貢來港，留港期間，曾赴新亞書院演講，「儒家學說之復興」。他雖聲明不再從事政治活動，但與在港之第三勢力人士接觸頻繁。台北各界人士來港與張氏商榷，交換對當前時局意見。

各地要聞

加工業與政府提出 能獲更多國防工程

古維加新報訊：航空工業及運輸協會董事會，於昨日曾一致表決，要求聯邦政府考慮，關於工業及國防之未來著想，應爭取北美防禦計劃，更大部分之製造權。

對於工業最大之打擊，則為政府決定採用美製之飛機問題。因彼等感到此將影響取消舊型之「F-5」五噸射擊機之建造。雖然對該機等之明年三月卅一日，始能作最後之決定。因該時將最後檢討建造之問題也。

在該協會中之工業小組，彼等深與國防生產有關者，對於政府最近政策之改變，深表關懷。

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KELFER ST. MU4-1377

吳國華辦事處啓

屋一間。在於三號街東。交通便利。有大餐廳，客廳，及睡房四個。新式自動天然氣火爐。取價一萬零五百元。先交現款四千元。餘充銀期。如欲買屋者。請來本辦事處商議或由電話詢問。自然詳細講明。

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4, B. C.
MU 1-7825

直接大幫辦到

久已馳名。禦寒第一。

英倫製：
「老人牌」紅邊羊毛
每件特價。六元九角五
淨白開腔嫩羊毛短袖內衫
每件特價。四元九角五

女俠紅燕子

江一明著

鐵掌水上飄八冊金庫 二元
天俠奇蹤八冊金庫 二元
綠野俠蹤 九冊金庫 三元
江湖豪傑 八冊金庫 二元
白髮魔女傳 卅五冊 八元
綠林豪客 卅五冊 八元
鐵胆屠龍 五冊 四元
大鬧天宮 四冊 三元
過身計 四冊 三元
從地獄來的客人 小冊 一元
衛斯理探案 林志平編
京華煙雲(譯本) 林語堂
馬克吐溫小說 湯如權譯

廠造製味臘棧然金
KAM-YEN JAN (1918) LTD.
223 KEEFER ST. VANCOUVER B. C.

牛肉乾

兼製各款臘味適合贈送國外
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各代理處可能義務代寄到

理代有均埠各

行易貿利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

雙托水仙花已到市

新到火箭牌上等長身十淨苗米確與別家迥異包軟熟好煮好飯

FULL GEN
牌火 正式市者
長身苗米
U.S. TEXAS PATINA
EXTRA FANCY LONG GRAIN
100 LBS. NET WT.
C. R. M.

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

東亞太平洋公司之謙馬利亞號船
定期一九五九年四月四號由本埠
啓程直接回香港。貴客如有意乘
該船回港者祈早日來小號定購船
位免至臨時額滿為幸

兼代理各丹機公司客務

太平洋旅行社 林國良 啓

號安均
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4504

辦理回國護照各種旅行文件
代售時安亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
備有遺失來加拿大在本號交船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定期船之總統輪船來加，保證有位
快捷妥當

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十一月二十日
克利夫蘭總統 十一月十八日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 十一月十七日
克利夫蘭總統 十一月十二日

司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船

每三星期從舊金山開往香港
途經 檀香山 日本 小呂宋

票價

頭等位由六百二十五元起
經濟位由三百四十元起至四百元
行李免費限額二百五十磅

房位設備

雅潔舒適 空氣流通 冷暖適宜
寬敞客廳 有暖日台 有酒吧間
電影歌舞 書報雜誌 兵兵檯球
精緻廚師 男女職員 招呼週到

欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢

美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B. C.

余兆麒

惟美國對中共却始終一籌莫展。固然美國眼前有着對內對外的諸多困難。無可能和中共打熱戰。但美國人應該理解到。今日的整個世局。援援大戰。一會兒中東危急。一會兒又遠東緊張。自由陣營成年累月地。面對着全面大戰的威脅。東亞西竊。疲於奔命。而這一個威脅究竟是怎样形成的呢？有無可能尋出一條終南捷徑作釜底抽薪。謀。一舉而解除這個對人類的巨大威脅呢？

我在前面已經指出。蘇聯自第二次大戰後。以一個二流國家。憑其巧取豪奪。獲得了東歐與中國大陸。形成了它的左膀與右臂。一時如龍得水。如虎添翼。遂得以張牙舞爪。聲勢洶洶。一躍而爲未來大戰的命運主宰之神。戰後若干年來。領導自由世界的美國。面對狼子野心的蘇聯。一直在被動的作着圍堵之計。諸如巨量的援外。密佈的基地。無休止的軍備競賽。所付出的代價之大。亦不過求得一箇被動的不澈底的短暫和平而已。須知東西兩大壁壘從事熱戰以外的艱苦鬥爭到今天。顯然已絕步入了一個新的階段。此即：

一。在新武器的成就方面。在巨大無比의 毀滅性恢復力量方面。美國仍然佔上風。蘇聯在這一段段中。絕對不敢冒險掀起全面大戰。

二。美國近幾年來在東歐附庸歐歐家內。所推行的變相「解放鐵幕」政策。已獲得相當的成功。今天蘇聯對東歐的主要附庸政權。如東德。如匈。如波。在表面上固然控制得很嚴密。其實這幾個國家的人民。隨時隨地都有起而革命掙脫蘇聯枷鎖的可能。不發生大戰則已。一旦發生大戰。東歐附庸將不是蘇聯的幫兇。而是蘇聯死敵！所以我認為蘇聯的這條左臂。其實是癱瘓了的。今天東歐之於蘇聯是負担。已不是力量。因此。蘇聯更不敢冒險掀起另一次大戰。

點間頓。加拿大社電。亞拉不打省及沙士吉珠雲省。昨日天氣比日前較暖。雖週末曾降雪二寸。並吹大風。時速每小時二十英里。

尾利傾血。地臨吹風。時速爲每小時三十至五十英里。太平洋暖氣與北風吹來之冷氣相撞。致此間降雪約廿英寸高。

該風雪昨已吹過緬地吐巴省。該致
此次風雪雨交加適爲美國。南亞拉

問曰。「令妹幾時拍的照片。何服裝之古老也。」曰。「此爲六七年前所拍。爾時廣州旗袍。不似現在之短也。」又問曰。「令妹美麗若此。寧無愛人。或爲姊所不知。雲姑。幸勿令吾等歡喜一場也。」雲姑曰。「一

且那姊妹有愛人，亦當已分手，否則何致要申請來港乎？
君放心，祇要喜其說，則事可諧。」姚任曰：「似雲姑五成已算美善，何況令妹似個七成。」二姑曰：「莫亂言，阿儂不比吾妹美。」姚任遽連其手曰：「令妹之手似得雲姑之細致否。」曰：「一樣。」姚任撫之曰：「一如此滑溜，令妹未必似得。」又撫其肩曰：「此爲一。」末來家婦曰：「使姚任莫測。」

字對人嬌。令妹之哥較前。一雪姑曰。一不能以照片定其人之脾神。一姚仔又撫其腰曰。令妹有此細腰否。一雪姑曰。一即有更細。人類之腰。隨其年歲而趨向粗大。一姚仔曰。一否。有雪姑之細腰。吾便五體投地。一言時竟橫抱其腰。以女不加阻止。並機假就。一吻秀髮。走廊有步履之聲。小表弟已跳躍而入。求姚仔爲之修理其收音機。姚仔不得不從溫柔處走出。趨客廳爲小

但人前不便聲
喧嚷。故暫避
一欲談話不爲
小雷話放入
亦可與吾室通
姚。曰。一吾
日可帶送來。

前任英相主張

美國加州士丹佛。合衆國際社電。

他是英國前任勞工黨領袖。昨在此間士丹佛大學發表演講。

他謂民主黨在過去數星期競選衆議院議員及州長之勝利。表示美國已趨向承認中共之途徑矣。

蘇對柏林威脅

已經比前減少

已經減少。記者訪問他時，乃發表以上言論。美當局曾斥駭各界對美之惡意批評。並呼籲人民合力同心云。

但蘇聯希望與美必決一死戰。

學童捐助萬元

以爲醫院經費

十元。該款將分別撥給瑪格烈公主及歷山大女皇療養院等。

紀念慶會主席華萊士。將代表學童。分別在捐款儀式中交各該醫院。

在域多利方面。則由省秘書長布洛及副教育部長英吉利主持捐款典禮云。

修理機件。轉眼間

同。不論凝視何物。都有雲姑之幻象。記尋雲姑被抱腰一瞥。嬌羞萬狀。似尋一吻秀髮。即可沿髮而下。冀獲得朱備。則可托詞在大姊身上體驗出其妹之到。則當從妹來乃體驗之。如此天衣無

處。不過在別人面前。則喜與姚。談話
說。雲姑偶然小坐園中。姚至其前。則
之過而邀之入內。則雲姑在走部上見之
密圍。雲姑每每躲避。譬如姚立房
女總不拜告。對於各味許多問題要問。

奈何總是避吾。」女怒眉曰：「人言頭。吾妹事官口奉告可也。」說罷，所聞見。另有鑒法。吾輩將一四德國製房中，遂意間便入小雷帳。因汝在床上一至。一女喜曰：「汝何事來此設設備。」研究無雜電者。店中不乏此種東西。今女唯唯。（未完）（頁下代好字）

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumbyow
501 Main St.
丁方酒有王國人可參

公証人
進
代理買賣醫藥



丁方酒有王國人可參

香港東京



航線便利——旅客可選擇經檀香山，東京，小呂宋，等地。

票價低廉——由美國西岸到香港。單程票價美金五百六十元。來回票價美金一千零八元。

詳情請向華埠各旅行社或由電話

PAN AM
WORLD'S MOST EXPERIENCED

全世界經驗最豐富

Ticket Office: 1055
VANCOUVER
PHONE: M-1000

請搭汎美雷達

DC-7C 飛剪號機
或双層飛剪號機

特別舒適一座位寬大舒適
中式膳食一爲優待華客。特備中

此種飛機，顏色鮮艷，比之普通飛機，真是永遠不忘恩德。
★奇氏生髮水二元細
走十一元，奇氏生髮水二元

THE KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER B.C.
TEL. 3-3933

的航空公司
Alberni Street
R. B. C
Utual 4-2121

電影名劇
 李少芸編撰
 舞台名劇
 梁山人編撰
 電影名劇
 潘一帆編撰

★香港幸運唱片公司出品粵語唱片

鴛鴦淚 三 天涯 何文煥 張醒非 合唱
 崔妙芝 李香琴 小甘聯

苦鳳鶯憐 三 林家聲 余蕙蕪 新梁麗波 合唱
 冼劍麗 何燕蕪 梅欣 紅棉棉 合唱

新白金龍 三 (電影皇帝) 張瑛 李紅棉 新叔少鳳
 吳君麗 麥秋儂 莫立祥 合唱

★三十三轉 音樂唱片

漢宮秋月 孔雀開屏 蝴蝶曲 月柳底 片 出谷黃鸞 一張
 落葉風聲 凱旋 狂歡 國防歸國 懷舊 三寶佛 一張
 運環扣 柳搖金 騰達飛黃到春雷 金陽翠喜 月影寒梅 一張

本行近由香港辦到大幫麗聲粵音唱碟。此等麗聲的呼聲錄自名伶，何非凡，新馬仔，芳艷芬，任劍輝，白雪仙等主唱。由各名伶名星音清詞。取材新穎。保證貴客滿意。每卷七元半。每卷九元半者則附歌詞。

玉女凡心 上下卷 齡什夜紫娟美人 上下卷
 俏潘安大鬧鳳凰樓 四喜臨門 重兒月圓 醋娥傳 上下卷
 黃飛虎反五關 上下卷
 風雨燈前碎玉簫 上下卷
 凡夫習侶兩情深 上下卷
 洛神 上下卷
 萬惡淫為首 上下卷
 風箏誤 上下卷
 一代名花花叢派 上下卷
 新梨花罪子 上下卷
 昭君出塞 上下卷
 三年一哭二郎橋 上下卷
 海角孤臣血浪花 上下卷
 程大嫂 上下卷

外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全

The Chinese Press, Vancouver, B.C.

津 港 澳

特 莊 酒 老 居 茂 永

WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.

此 酒 之 味

敬 備 家 鄉 酒
飲 近 遠 近 嘗
何 須 終 日 醉
齒 頰 永 留 香

理 代 司 公 豐 元 華 雲

七 十 年 生 記

請 君 利 用 本 行 為 華 僑

服 務 各 部 之 機 關

華 僑 大 商 務 銀 行 啟

THE CANADIAN
BANK OF COMMERCE

SP 7

雲高
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部 及藥材部 電話 MU-3-3422

新到
精選雙托水仙花頭
手繪美術聖誕年咭
各種唐山新出水貨
合時海味
藥材補品

罷工風潮解決
最近船運到
唐山去頭明蝦
雙托水仙花頭
鮮蓮藕
鮮馬蹄
鮮白菓

子體操團。實不可少之組織。城埠及美
國各埠均有成立。本埠每有紀慶。多方
設法延請彼等來埠助慶。則食住。費
用甚鉅。不如自行組織。一勞永逸。現
已成立伊始。擬設製團員各國古裝衣服。
以資訓一。而壯觀瞻。事實是進國外外
交工作。有關僑胞光榮。但係約定必屬
精。解難得。適宜請已選定籌備員
。定於本月廿五日開運動會。同時商討
各團。有輸將。總與彼族。而完成
此舉。茲將各職員芳名開列。負責
者馬登程。副手黃西昌。以男青
林國強。李時和。陳文雄。楊善德。
伍若水。李國榮。負責籌備者楊祝壽。
李思忠。黃國建。吳照三。王勤平。林
澤華。梁東岳。特別黃文甫。黃孝生
。馬立輝等。

雲埠達權支社通告

爲通告事：本社第四十屆職員，任期
將滿，遵章定期於十一月廿三日（即星期
日）正午十二時起，開始投票，複選第四
十一屆新任職員，至同日下午九時揭曉，
凡我男女社員，務須依時到會投票，切勿
放棄神聖選權，是爲至要。此告

中華民國四十三年十一月十日

雲埠達權支社謹佈

工會攻擊自私

查其。高橋華埠勞工會。現議決一
項政策。主張攻擊高橋市非勞工之經
濟人。
害工人之福利。因外漢能否完全
了解土星之事務。
自又因勞工問題是什麼。
政府政治教育委員會主任愛三伯
今年勞工問題一如去年一樣。
他專門攻擊私自自行。包辦各
事務云云。

後在醫院醫治。
據悉。事發後。該處三名隣里先後
撥電話報告。巡邏車始趕到。運二十八
多。
圖警。將再作詳細調查此案云

一元 吳培源二元。鄧社結壹元五。徐沛漢。周瑞燦。江修。各壹元。

以上諸君。皆愛護義務倫敦。該校校董會。除分別函謝外。并予表揚。

全加中華總會館 爲女子體操團 募捐服裝裝訊

雲埠中華女子體操團。成立數月。其目的發揚祖國技藝。提倡體育。與西方人士聯絡感情。增強國民外交力量。該團昨曾函請附設於全加中華總會館。由該總會館領導。并爲該團體購置服裝。總會館經召集會議。一致議決接納該團之請求。爲總會館附設之團體。并議決發動募捐該團體服裝。各埠有紀

厚照先生答謝。隨即出來。開懷暢飲。賓主輪輸。樂也融融。酒至數巡。吳厚照帶公子錦波君。翁姑與媳婦抱孫公子忠慶相見。輪席敬酒。彬彬有禮。招待殷殷。飲到八時。各路醺醺。興辭別歸。洵盛會也。

警員辦公太慢 副警長將調查

雲訊。由警今日否認蘭都被謀殺案發生時。遲遲派員生救傷。

副警長阿布斯報告。警員接電話報告後。於三十秒鐘內。便已派警員到執處。

年五十五歲之蘭都。於十月廿七日已。在五十。街東九六號被皮受受重傷。

雲埠大公義學
函謝各方捐款

本埠大公義學。本月上半月。收到各方捐款多宗。本埠僑商黃會賢先生。爲其公子宗灼君與馬碧儀女士結婚。樂捐助學金二十元。阿畧東埠僑商亭倫先生弄孫之慶。樂捐助學金二十元。又昨九日。本埠達權社四十週年紀念。該校歌詠隊參加荷唱助慶。深獲好評。各埠澳門叔父。爲獎掖後進。紛紛捐助經費該校。計城多利達權總社社長李業森二十元。啟榮初五元。楊東賢五元。

僑商吳厚照 贊助宴親友

雲埠僑商吳厚照。以其孫忠慶彌月。特本月十六日下午六時。假座紫金城酒家。具筵數十餘席。以答謝各位戚友。致賀厚意。各人聯袂蒞止。首由吳昭光宣佈宴會旨趣。兼述吳厚照先生喜慶不忘教育慈善工作。捐助中華總會館。華僑公立學校。大公義學校。文強學校。聖約瑟醫院。每十元。隨請中華總會館主席黃文甫。僑領胡頌堯先生等致詞。演畢。掌聲達於戶外。因時間問題。

寶美
女界美容院
九龍門牌東街定士喜
電話 MU. 3-6415

全部新式電暖儀器
摩登時裝冷氣搭燙

美容專家精工妙法
電話預約保證滿意



強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當，價格
克己，保証滿
意。

積及臣製天面有限公司
L. JACOBSEN ROOFING CO., LTD.
1175 EAST 14TH AVE.
DI.0932 E.M. 0117

本公司創業於一九二二年。專門修整天面。去水管。柏麻油或砂石研天面。或將舊天面產除。及修理去水管。天窗等工作。檢查與估計。無論成議與否。分文不取。保証或証券擔保。華文光顧。特表歡迎。

緬大藥房
 MAIN DRUG LTD.
 434 Main St. Vancouver, B.C.
 緬街四三四號 電話：MU 4-8634
 專配西藥
 化粧香品
 攝影器材
 沖晒咖啡
 文房用具
 畫報雜誌
 僑胞光顧
 格外歡迎
 經理黃永衍啓

加拿大
昌隆公司
CHONG LUNG CO.
 174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
 Vancouver 4, B. C.

本公司為擴充營業，特聘老練名師精製各
 款燒臘：
 豕豬、火鴨、燒雞、
 南味、叉燒、臘鴨、
 鴨片、五花臘肉、
 白肉腸、外埠設寄採
 辦，舉凡園口生鮮合
 時美味，生鮮唐人猪
 肉、海味雜貨式具
 備。付貨務求快捷。
 價錢克己。僑胞光顧
 無任歡迎。

昌隆公司謹啓

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)

代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公司權貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及世界各大航空公司客票 歡迎分期交款 兼代理各種航務 代辦旅行文件，入籍移民，孝老金，家庭津貼，簽證遺囑，此約契據等

ON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B.C.

日錄均印備函索即奉

事務所電話：MU 5-5831 住宅電話 CE 3202

家私電器行最新辦到國語時代曲。粵劇。及粵語時代流行					
103 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936					
情醉瘦癯腰 無端之發達 春燈羽扇恨 拘折鳳凰簫 落花時節落花樓 留取丹心照汗青 銀燭照玉生 王魁與桂英 三月杜鵑魂 黑獄斷腸歌 五郎救妹 高君保與劉金定 紅了櫻桃碎了心 桃花扇 繡女摧粧嫁玉郎 郎歸晚 碧簪探險 一臂明月伴寒衾 三藩玉堂春 花叢狀元紅 何日君再來 只字還牙	羅劍郎 梁醒波 芳艷芬 天涯獨唱 任劍輝 余麗珍 江平 呂紅 張蕙芳 徐柳仙 余麗珍 何非凡 妙生 白玉堂 白雲仙 任劍輝 芳艷芬 羅劍郎 新任劍輝 芳艷芬 白玉堂 薛覺先 白駒榮 大傻 呂紅	鄧碧影 李慧 任劍輝 余麗珍 呂紅 瓊仙 新芳艷芬 梁無相 許卿卿 余麗珍 白雪仙 黃千歲 羅麗娟 李慧 秦小梨 何非凡 許卿卿 馮玉玲 胡美倫 老丁	姚利唱 珍珠自嘆 接風酒 李麗華唱 石榴裙 殘花二 林翠 春風游龍 爲什麼不說話 馬神廟許願 燒水歌 我要飛上青天 台灣小調 潘秀瓊唱 春戀 儼影及反 潘芳瓊唱 我是一只畫眉鳥 戀愛是苦杯 靜婷唱 採花生 月下葬花 葛蘭唱 再見吧櫻花 卡門 葛蘭唱 恭喜發財 靜靜的日夜 李麗華唱 心裏想一杯酒 有人對我說 沒有月亮亮的晚上 雨後虹光 娘若畧畧 隔簾對唱 秋風起 飲一杯 小木馬 了却殘生在今朝 壽宴		

東喜士定街三三三號，肉舖做零沽及批發生意，實業連架生賣三萬八千元，
 二六一八 Kitchener 十二個房大屋，屋內樣樣都講究，最合大家庭，只賣一萬八千五百元，現銀六千元，
 旅館實業連生意，樓上廿四房，樓下一間舖，每月入息七百元，
 自動油爐，賣四萬一千元，現銀三萬二千元，
 七紐新柏文，每月入息六八十元，賣六萬八千元，現銀二萬五千元，另有柏文十餘間，請垂詢便知詳情，
 電話 MU-1341 HA 6900Y
 話 MU-7431

還君明珠雙淚垂 芳艷芬 何非凡
 陸文龍 白玉堂 呂紅

銀燭成灰淚未乾 何署鴻 關婉芬
 林黛唱 艷陽天
 我們一起歌唱

★國語時代曲

簡而明 林逸媚 啓

緬街兩間舖，樓上兩組柏文，八年新，自動油爐，每月入息三百卅元，賣三萬元，實不二，取現款一萬元，四組柏文，半分鐘行到喜士定街，街角位置，三間車房，入息每月三百卅四元，賣二萬九千五百元，現銀八千五百元，餘每月充一百五十元，六厘息，
 一〇七 THURLOW 城西貴族區，四組柏文，每月收入三百元，賣二萬四千元，現銀一半，
 一七七五 Melan Drive 新仔屋，街角，兩車房，賣一萬九千五百元，現銀六千元，
 一九〇 F 東六街，大辣地，街角，車房，前後大花園，兩睡房，賣一萬二千五百元，
 京士威二一五三號，一間舖三組柏文，月入三百元，賣二萬八千五百元，現銀九千元，
 大英仔舖兩間，在城西高貴住宅區，生意開日做五百元，旺日做一千二百元，舊年做二十四萬元生意，一間賣一萬八千元，一間